HYDRO TOP

MANUAL DE USO

teuco

Estimado cliente:

Gracias por haber elegido un Hidromasaje Top Teuco.

El hidromasaje es un tratamiento que le ofrece agradables momentos de relax y bienestar a través de la acción combinada del agua y el aire.

Pero el que Ud. acaba de comprar es un producto Teuco. Esto significa que dispone de una serie de funciones adicionales que lo hacen mucho más cómodo y seguro.

ÍNDICE

INFORMACIÓN GENERAL 83
- QUÉ ES EL HIDROMASAJE
- VENTAJAS DEL HIDROMASAJE
- LA CALIDAD TEUCO
- CONSEJOS PARA UTILIZAR CORRECTAMENTE EL HIDROMASAJE
- SEGURIDAD E HIGIENE CON EL HIDROMASAJE TEUCO
- ADVERTENCIAS

INSTRUCCIONES DE USO
- DETALLES DEL HIDROMASAJE 86
- OPERACIONES PRELIMINARES 88
- PANEL DE CONTROL (QUICK START - ALARMA)
- MANDO A DISTANCIA 90
- FUNCIÓN HIDROMASAJE 92
- AJUSTES DE LA PANTALLA - INFO (RELOJ - IDIOMA) 95
- FUNCIONES ADICIONALES (LIGHT - HEATER) 97
- DESINFECCIÓN 98

MANTENIMIENTO 100
- LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES (Ver el manual de INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA que se adjunta)
- SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS DEL MANDO A DISTANCIA
- LIMPIEZA DE LOS JETS DE HIDROMASAJE
- LIMPIEZA DE LA BOCA DE ASPIRACIÓN

REPARACIONES 101
- MENSAJES DE DIAGNÓSTICO

EL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

- Este manual es la guía para utilizar el hidromasaje Teuco de forma segura. Léalo con atención antes de comenzar a usar su instalación.
- El manual es parte del producto: guárdelo hasta el final de la vida útil del mismo.
- Teuco Guzzini Spa se reserva el derecho a realizar las modificaciones que considere oportunas sin obligación de previo aviso o sustitución.

Información general

QUÉ ES EL HIDROMASAJE

El hidromasaje es una técnica moderna que aplica un principio conocido desde la antigüedad: los beneficios de la acción mecánica del agua. El masaje producido por la mezcla de aire y agua, dos de los elementos esenciales para la vida, induce innumerables efectos positivos para el organismo.

VENTAJAS DEL HIDROMASAJE TEUCO

Además de un agradable momento de relax, el hidromasaje Teuco constituye una oportunidad de recuperar bienestar y ganas de vivir.

Las bañeras con hidromasaje Teuco han sido proyectadas pensando en los estilos de vida fuertemente condicionados por el estrés que caracterizan al hombre y la mujer de hoy.

El hidromasaje tiene importantes efectos como tratamiento de belleza: reafirma la epidermis, refuerza sus defensas contra los agentes externos y tonifica los músculos.

Además, estimula la circulación sanguínea y linfática y el metabolismo; y está indicado como terapia de apoyo de formas reumáticas y traumáticas.

La acción del hidromasaje puede reforzarse con el añadido de las esencias hidrosolubles Teuco, formuladas con hierbas aromáticas y curativas, que se presentan en botellas de 250 ml para cinco usos y pueden solicitarse en los comercios autorizados.

Estas esencias, que también se pueden aplicar directamente masajeando la piel con un guante de crin, ejercen una acción calmante en la piel, estimulan el recambio celular e hidratan los tejidos.

El hidromasaje Top tiene un rendimiento superior porque está equipado con la opción “Pulsator”, que, gracias a la variación del flujo de cada jet, ejerce a intervalos regulares una agradable y tonificante presión gradual.

LA CALIDAD TEUCO

Teuco selecciona con atención los materiales y los componentes y aporta constantes mejoras tecnológicas tanto a los plásticos como a los detalles del diseño. Todas las bañeras Teuco están fabricadas con metacrilato colado y tienen un bastidor de acero y pies antivibración. Las tuberías son altamente resistentes.

Las bañeras con hidromasaje Teuco llevan el marcado CE, que garantiza la conformidad del producto con las normas europeas 73/23 - 93/68 de seguridad eléctrica y 89/336 - 92/31 - 93/68 de compatibilidad electromagnética.

La seguridad de los sistemas de hidromasaje está certificada por (Istituto Italiano del Marchio di Qualità), que asegura la conformidad con las directivas europeas del sector.

CONSEJOS ÚTILES

- El hidromasaje proporciona un efecto relajante y regenerador. Por ello es aconsejable tomarlo después del deporte o al terminar la jornada de trabajo, lejos de las comidas, cuando se acaba la digestión.
- Para lograr un buen resultado la temperatura del agua debe permanecer constantemente alrededor de 37°C.
- Las sesiones, especialmente las primeras, deben durar pocos minutos. Si las condiciones físicas generales del usuario lo permiten, es posible prolongar la duración del hidromasaje de forma gradual hasta un máximo de 15 o 20 minutos.

SEGURIDAD E HIGIENE CON EL HIDROMASAJE TEUCO

Todas las bañeras para hidromasaje Teuco aseguran un alto nivel de calidad, funcionalidad, seguridad e higiene.

Hydro Clean System

Este sistema patentado por Teuco entra en función durante el baño de aseo normal. Cierra los jets y la boca de aspiración para impedir la entrada de jabón y otros residuos.

Sistema de drenaje

Este mecanismo elimina el agua estancada en las tuberías para que la bañera quede en perfectas condiciones higiénicas después del uso y no se formen incrustaciones calcáreas.

Programa de desinfección automática

Accionando un mando del panel electrónico se pone en circulación el desinfectante que esteriliza la bomba, los jets y la superficie de la bañera.

Parada del sistema

El sistema de seguridad desactiva inmediatamente la instalación si los jets o la boca de aspiración se obstruyen con un objeto o con una parte del cuerpo.

Nivelóstato

Este dispositivo impide que empiece el hidromasaje hasta que el agua de la bañera alcanza el nivel mínimo.

ADVERTENCIAS

- Para instalar el producto correctamente, recomendamos seguir las instrucciones del Manual de instalación que se adjunta. Una mala instalación puede ocasionar daños a personas, cosas o animales. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por una instalación mal ejecutada.
- Para usar correctamente el producto hay que seguir las indicaciones de este manual. Este producto debe destinarse sólo al uso para el cual ha sido diseñado. El fabricante no se responsabiliza de los daños que pueda acarrear el uso impropio.
- Este producto debe utilizarse exclusivamente para personas. Los niños y las personas minusválidas pueden utilizar el hidromasaje sólo en presencia de un acompañador. En casos especiales (ancianos, hipertensos, cardiopáticos y mujeres embarazadas) es necesario consultar al médico antes de someterse a hidromasaje.
- Recomendamos utilizar las esencias hidrosolubles Teuco que se venden en todos los comercios y centros de asistencia autorizados. Durante el hidromasaje no deben emplearse champús, espumas de baño u otras sustancias espumógenas; el uso de espumógenos se debe limitar al baño de inmersión sin hidromasaje.
- Durante el hidromasaje es importante no acercar los cabellos a la boca de aspiración de agua ni obstruirla con objetos o partes del cuerpo.
- No obstruir las tomas de aire, que están ubicadas en el espacio entre el suelo y el revestimiento de la bañera o, en los modelos encastrados, entre el suelo y las aberturas del panel de inspección.
- Cuando no se utiliza la instalación de hidromasaje es necesario desconectar la alimentación eléctrica accionando el interruptor diferencial magnetotérmico ubicado aguas arriba del aparato.
- Para poder gozar de la garantía en caso de no funcionamiento o de fallo, es obligatorio hacer reparar el producto por un técnico autorizado. El fabricante no responde de los daños causados por la intervención de personal no autorizado.

Instrucciones de uso

DETALLES DEL HIDROMASAJE

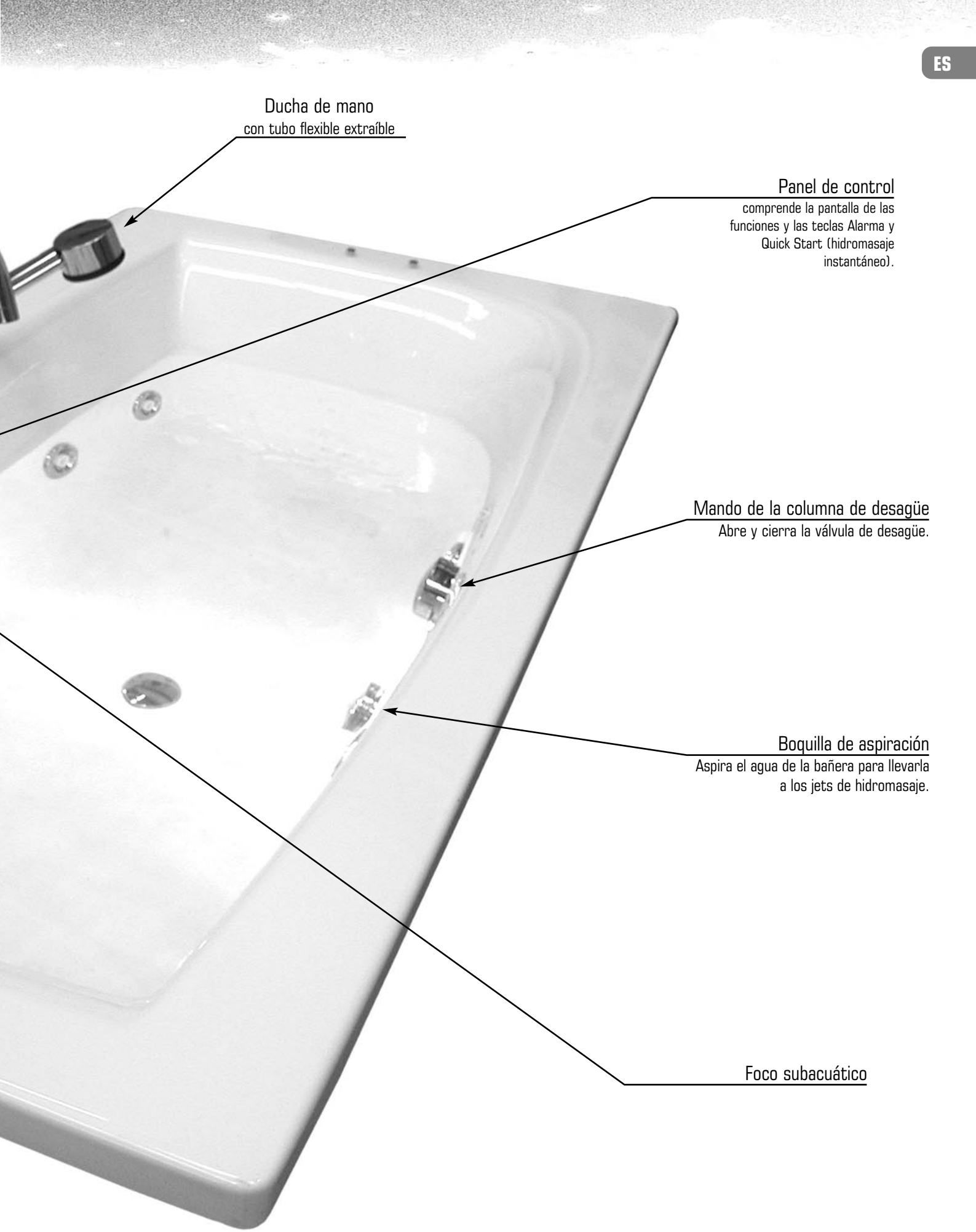
Grifería

Mando a distancia
impermeable y flotante.

Tapón del contenedor
de desinfectante.

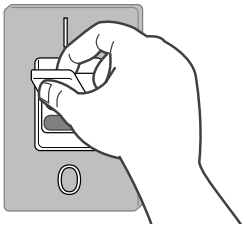
Jets de hidromasaje
Los jets pueden orientarse hacia diferentes puntos del cuerpo.
La cantidad de agua de cada jet se puede regular girando la boca.

Los jets no pueden quedar orientados hacia la boca de aspiración; de lo contrario se produce una depresión que afecta las prestaciones de la instalación.

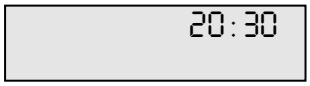

Ducha de mano
con tubo flexible extraíble
Panel de control
comprende la pantalla de las funciones y las teclas Alarma y Quick Start (hidromasaje instantáneo).
Mando de la columna de desagüe
Abre y cierra la válvula de desagüe.
Boquilla de aspiración
Aspira el agua de la bañera para llevarla a los jets de hidromasaje.
Foco subacuático

OPERACIONES PRELIMINARES

CÓMO DAR TENSIÓN A LA INSTALACIÓN



Encender el interruptor general.
La pantalla se pone en STAND-BY y muestra la hora.

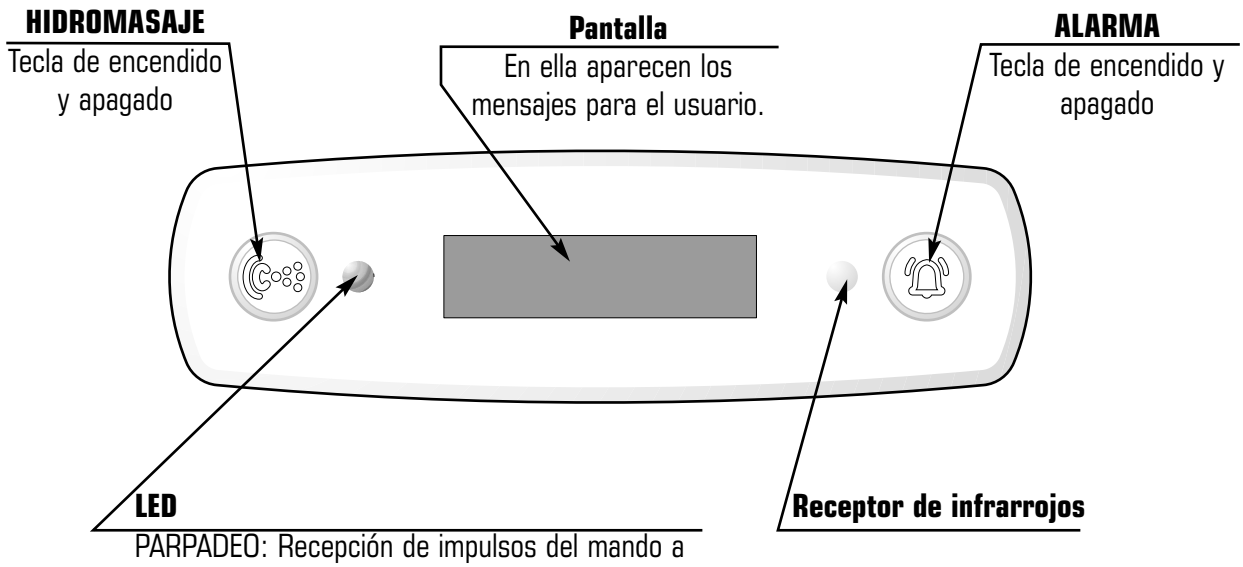


Pantalla en STAND-BY

CÓMO LLENAR LA BAÑERA

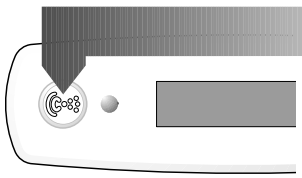
Llenar la bañera hasta que el agua cubra los jets.

PANEL DE CONTROL


HIDROMASAJE
Tecla de encendido y apagado
Pantalla
En ella aparecen los mensajes para el usuario.
ALARMA
Tecla de encendido y apagado
LED
PARPADEO: Recepción de impulsos del mando a distancia (ver Mando a distancia)
Receptor de infrarrojos

QUICK START - HIDROMASAJE INSTANTÁNEO

Después de dar tensión a la instalación es suficiente pulsar una sola tecla del panel de control para activar la función Hidromasaje. Esta función conserva la última configuración memorizada (ver HIDROMASAJE).



Para **activar** la función Hidromasaje hay que pulsar "HYDRO".

Pantalla del Hidromasaje activo

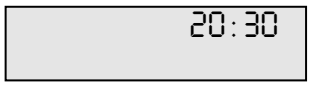
El masaje se activa y la pantalla muestra:

La **hora**.
La **temperatura** del agua de la bañera.
La **duración** en minutos del hidromasaje (TIMER).
El **Hidromasaje** activo.

Pantalla del Hidromasaje activo

Para realizar ajustes hay que utilizar el mando a distancia (ver MANDO A DISTANCIA).

Al terminar el hidromasaje, la instalación se apaga y la pantalla vuelve a STAND-BY.
No se efectúa la DESINFECCIÓN de la instalación (ver DESINFECCIÓN).

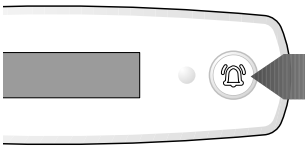


Pantalla en STAND-BY

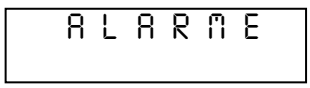
Para **interrumpir** la función hay que volver a pulsar HIDROMASAJE o desactivarla con el mando a distancia (ver MANDO A DISTANCIA: Operaciones Preliminares); la instalación se bloquea y la pantalla vuelve a STAND-BY.

ALARMA

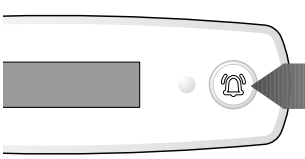
Desde el panel de control es posible activar la ALARMA para bloquear la instalación. También se puede instalar un timbre si está previsto (ver las instrucciones de montaje de la bañera).



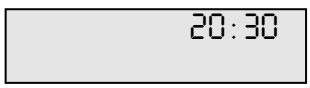
Para **activar** la alarma hay que pulsar "ALARM".



Pantalla de ALARMA



Para **desbloquear** la instalación hay que pulsar HYDRO o la tecla de encendido y apagado del mando a distancia.
La pantalla vuelve a STAND-BY y la instalación se apaga.



Pantalla en STAND-BY

MANDO A DISTANCIA

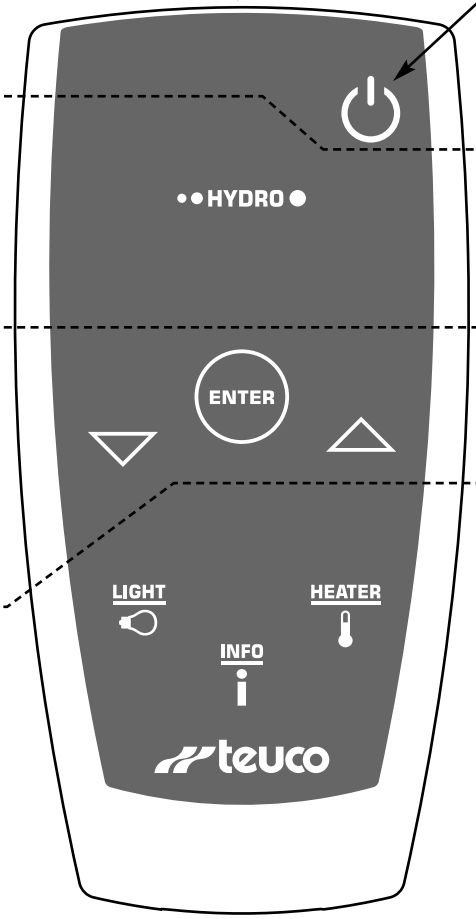
Emisor de infrarrojos

O/I - Tecla de encendido y apagado
ENCENDIDO - APAGADO
del panel de control

FUNCIONES

AJUSTES

FUNCIONES ADICIONALES



Versión TOP HL

HYDRO: Tecla de encendido y pagado
Función Hidromasaje

"▼" y "▲": Teclas para seleccionar y ajustar funciones

ENTER: Tecla para confirmar la selección y el ajuste de las funciones

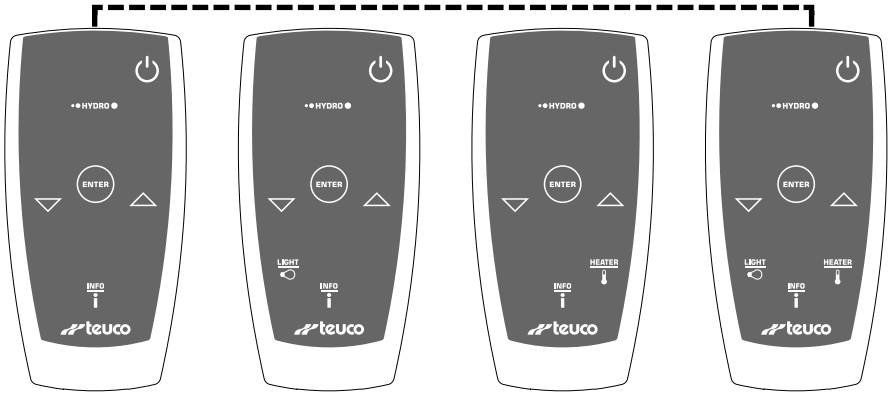
Estas teclas están incluidas sólo en algunas versiones - ver pie de página

LIGHT:
Para encender y apagar el foco de la bañera

HEATER:
Para encender y apagar el calentador

INFO:
Para acceder a la programación
- Ajuste de la HORA
- Selección del IDIOMA de la pantalla

Versiones de **HIDROMASAJE TOP**

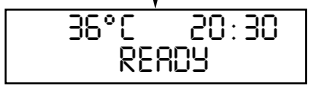


TOP TOP L TOP H TOP HL

CÓMO ENCENDER LA INSTALACIÓN CON EL MANDO A DISTANCIA

Para **encender** la instalación hay que pulsar "O/I";
la pantalla del panel de control muestra unos segundos el mensaje de bienvenida

y después
se pone en READY;
la instalación está lista para ser utilizada (ver HIDROMASAJE).



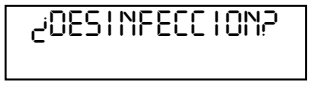
Pantalla en READY

Para **apagar** el panel hay que pulsar nuevamente "O/I":

si **no se ha efectuado** al menos un ciclo de hidromasaje, la instalación se apaga y la pantalla vuelve a STAND-BY;

Pantalla en STAND-BY

si **se ha efectuado** al menos un ciclo de hidromasaje, la pantalla pregunta si se desea desinfectar la instalación (ver DESINFECCIÓN).



La pantalla pide que el usuario confirme la Desinfección.

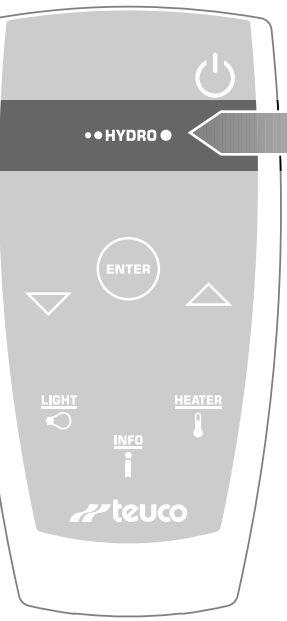
AUTOAPAGADO:
Si a los 30 minutos del encendido o de la última activación de una función (cómputo del tiempo terminado) no se pulsa ninguna tecla del panel de control o del mando a distancia, la instalación se apaga y la pantalla vuelve a STAND-BY sin efectuar el ciclo de DESINFECCIÓN de la instalación (ver DESINFECCIÓN).

Función Hidromasaje

Mientras está activado el hidromasaje
se pueden utilizar los fitocosméticos producidos por Teuco.
No usar jabones, aceites de baño o productos que producen espuma.

CÓMO ACTIVAR EL HIDROMASAJE

Encender la instalación con la tecla "O/I".
La pantalla se pone en READY.



36°C 20:30
READY

Pantalla en READY

Para activar la función Hidromasaje hay que pulsar "HYDRO".
El masaje se activa y la pantalla muestra:

La **hora**.
La **temperatura** del agua de la bañera.
La **duración** (RELOJ) en minutos del hidromasaje (se puede modificar).
El **Hidromasaje** activo.

15 36°C 20:30
HIDROMASAJE

Pantalla del Hidromasaje activo

Al terminar el hidromasaje, la instalación se apaga y la pantalla vuelve a READY.

36°C 20:30
READY

Pantalla en READY

Para **interrumpir** la función HIDROMASAJE hay que volver a pulsar HYDRO; la instalación se bloquea y la pantalla vuelve a READY.

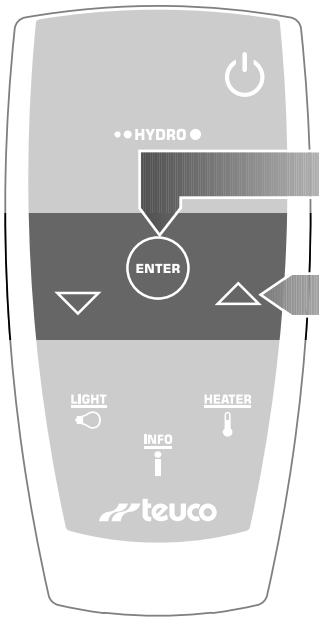
EL MASAJE NO SE ACTIVA

Si en la pantalla aparece el mensaje "AÑADIR AGUA" hay que seguir llenando la bañera para que el masaje seleccionado pueda arrancar.

AÑADIR
AGUA

Pantalla de DIAGNÓSTICO

AJUSTES DEL HIDROMASAJE



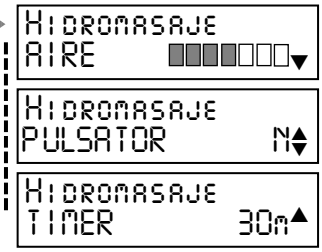
Mientras está activada la función HIDROMASAJE es posible:

- Ajustar el flujo de aire
- Activar PULSATOR
- Cómo modificar la duración del Hidromasaje

Pantalla del Hidromasaje activo

Pulsar "ENTER";
aparece el menú Hidromasaje.

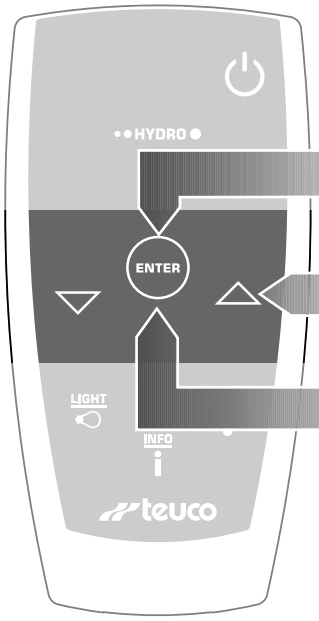
Elegir con las teclas "▲" y "▼"
el parámetro que se desee modificar.



Menú Hidromasaje

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se efectúa ninguna selección, vuelve a aparecer el masaje activo.

CÓMO AJUSTAR EL FLUJO DE AIRE



Elegir AIRE en el menú Hidromasaje.

Menú Hidromasaje

Pulsar "ENTER";
aparece el ajuste del Aire.

Pantalla AIRE

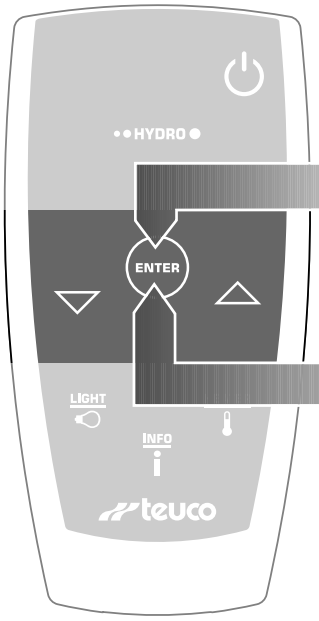
Pulsar las teclas "▲ y ▼" para aumentar o reducir el flujo.

Confirmar con la tecla "ENTER";
vuelve a aparecer el menú Hidromasaje.

Menú Hidromasaje

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se efectúa ninguna modificación, el ajuste del Aire se AUTOCONFIRMA y la pantalla vuelve al menú Hidromasaje.

CÓMO ACTIVAR PULSATOR



Elegir PULSATOR N en el menú Hidromasaje.

HIDROMASAJE
PULSATOR N▲▼

Menú Hidromasaje con PULSATOR apagado

Pulsar "ENTER"
la pantalla muestra PULSATOR S en el menú Hidromasaje.

HIDROMASAJE
PULSATOR S▲▼

Menú Hidromasaje con PULSATOR encendido

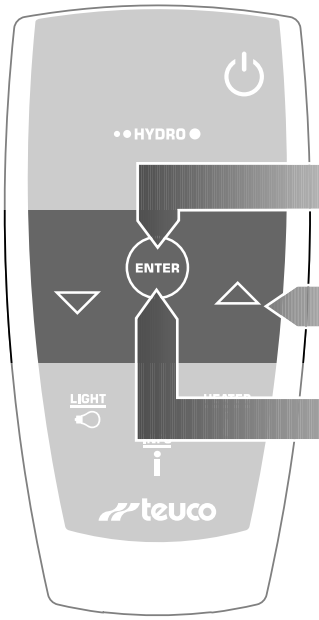
Para **desactivar** PULSATOR
hay que volver a pulsar "ENTER".
La pantalla muestra nuevamente PULSATOR N.

HIDROMASAJE
PULSATOR N▲▼

Menú Hidromasaje con PULSATOR apagado

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se efectúa ninguna selección, vuelve a aparecer el masaje activo.

CÓMO MODIFICAR LA DURACIÓN DEL HIDROMASAJE



Elegir TIMER en el menú Hidromasaje.

HIDROMASAJE
TIMER 30m▲

Menú Hidromasaje

Pulsar "ENTER";
aparece el Temporizador.

HIDROMASAJE
TIMER 30m

Pantalla TIMER

Pulsar las teclas "▲ y ▼" para aumentar o reducir el tiempo de funcionamiento (entre 1 y 30 minutos).

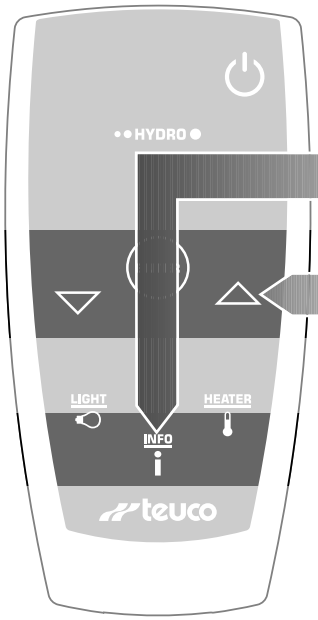
Confirmar con la tecla "ENTER";
vuelve a aparecer el menú Hidromasaje.

HIDROMASAJE
TIMER 30m▲

Menú Hidromasaje

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se efectúa ninguna operación, el reloj se AUTOCONFIRMA y vuelve a aparecer el menú Hidromasaje.

Ajustes de la pantalla - INFO

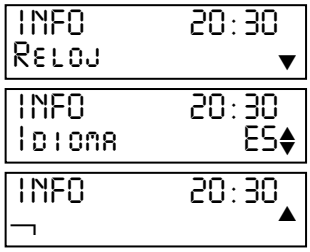


Mientras una función está activada o la instalación se encuentra en espera (pantalla en READY) es posible:

- Ajustar el reloj
- Cambiar de idioma

Pulsar "INFO".
Aparece el menú Info.

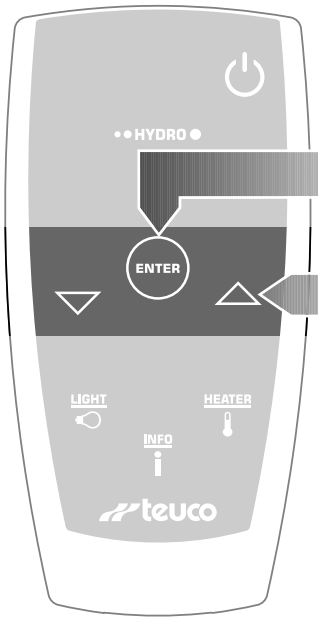
Elegir con las teclas "▲" y "▼"
el parámetro que se desee modificar.



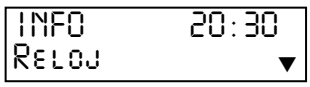
Menú Info

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se efectúa ninguna selección en el menú Info, la pantalla vuelve al estado anterior.

RELOJ



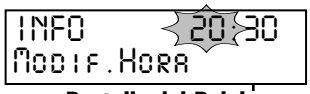
Elegir HORA en el menú Info.



Menú Info

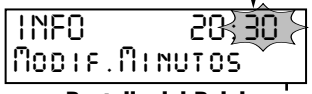
Pulsar "ENTER";
aparece la HORA.

Pulsar las teclas "▲ y ▼" para ajustarla.
Confirmar con la tecla "ENTER";
aparecen los MINUTOS.



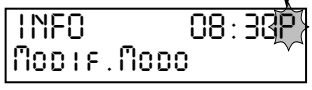
Pantalla del Reloj

Pulsar las teclas "▲ y ▼" para ajustarlos.
Confirmar con la tecla "ENTER";
aparece el MODO de la Hora.



Pantalla del Reloj

Pulsar las teclas "▲ y ▼" para conmutarlo.
Confirmar con la tecla "ENTER";
vuelve a aparecer el menú Info.

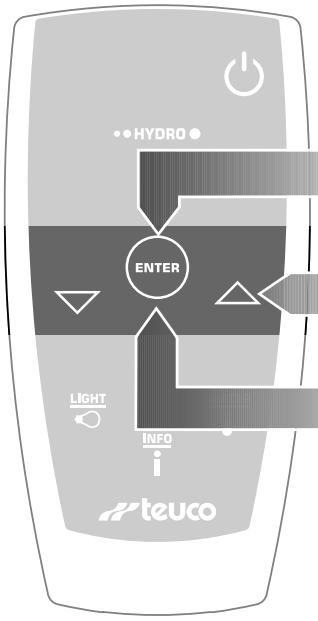


Pantalla del Reloj

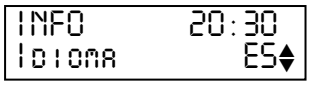
Menú Info

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se introduce ninguna modificación, el ajuste se AUTOCONFIRMA y la pantalla vuelve al menú Info.

IDIOMA

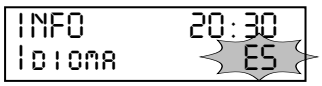


Elegir IDIOMA en el menú Info.



Menú Info

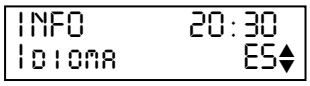
Pulsar "ENTER";
aparece el idioma activo.



Pantalla Idioma

Pulsar las teclas "▲ y ▼" para cambiar de idioma.

Confirmar con la tecla "ENTER";
vuelve a aparecer el menú Info.



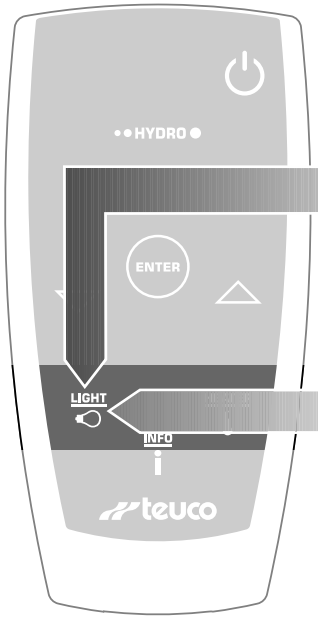
Menú Hidromasaje

AUTOCONFIRMACIÓN:
Si en 5 segundos no se introduce ninguna modificación, el idioma se AUTOCONFIRMA y la pantalla vuelve al menú Info.

Funciones ADICIONALES

Las funciones adicionales incluidas en algunas versiones (ver MANDO A DISTANCIA) se pueden activar después de encender la instalación con la tecla "O/I".

FOCO DE LA BAÑERA (LIGHT)



Mientras está activado el HIDROMASAJE o la instalación está en espera (pantalla en READY) es posible encender el foco.

Encender el foco con la tecla "LIGHT".
La pantalla señaliza el encendido durante unos segundos y luego vuelve al estado anterior.

15 36°C 20:30
LUZ ON
Pantalla Luz ENCENDIDA

Apagar el foco con la tecla "LIGHT".
La luz se apaga y la pantalla lo señaliza durante unos segundos antes de volver al estado anterior.

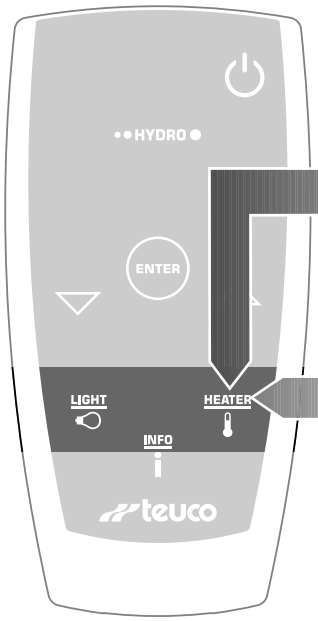
15 36°C 20:30
LUZ OFF
Pantalla Luz APAGADA

SI EL FOCO NO SE ENCIENDE

Si en la pantalla aparece el mensaje "AÑADIR AGUA", para que el foco se encienda hay llenar la bañera.

AÑADIR
AGUA
Pantalla de DIAGNÓSTICO

CALENTADOR (HEATER)



Mientras está activada la función de HIDROMASAJE es posible encender el calentador para mantener constante la temperatura del agua.

Encender el calentador con la tecla "HEATER".
La pantalla indica el encendido durante unos segundos (#-HEATER ON) y luego vuelve al estado anterior.

15 36°C # 20:30
CALENTADOR ON
Pantalla Calentador ENCENDIDO

Apagar el calentador con la tecla "HEATER".
El calentador se apaga y la pantalla lo señaliza durante unos segundos (HEATER OFF) antes de volver al estado anterior.

15 36°C 20:30
CALENTADOR OFF
Pantalla Calentador APAGADO

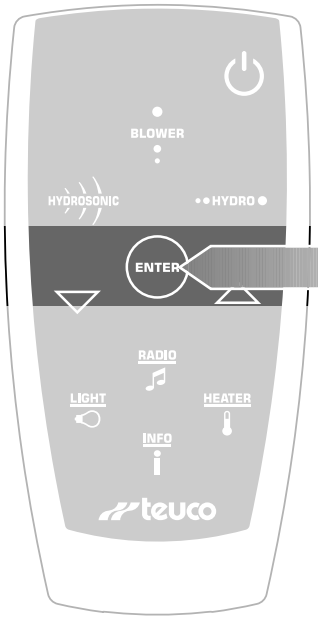
AUTOAPAGADO:
Al desactivarse la función el calentador se apaga.

DESINFECCIÓN

Cuando se apaga la instalación con la tecla "O/I" después de haber efectuado al menos un ciclo de hidromasaje, la bañera se prepara para el ciclo de DESINFECCIÓN.

Durante la desinfección, tanto el mando a distancia como el panel de control permanecen desactivados. Sólo responden las teclas "O/I" y "ALARM", con las que es posible interrumpir la desinfección.

PARA EFECTUAR EL CICLO DE DESINFECCIÓN



Antes de activar el ciclo el usuario debe SALIR DE LA BAÑERA.

¿DESINFECCION?

La pantalla pide que el usuario confirme la Desinfección.

Iniciar la desinfección con la tecla "ENTER".
La pantalla muestra durante unos segundos un mensaje de atención y después señaliza la Desinfección.

SALGA DE LA BANERA

Si se prefiere **NO desinfectar** la instalación hay que pulsar la tecla "O/I"; el equipo se apaga y la pantalla vuelve a STAND-BY.

El ciclo de desinfección abarca las siguientes fases:
- 1 minuto de funcionamiento del hidromasaje durante el cual el desinfectante pasa del contenedor a la instalación;
- 10 minutos de pausa para que actúe el desinfectante;
- cierre de la boca de aspiración.

DESINFECTANDO

Al terminar el ciclo de desinfección, la instalación se apaga y la pantalla vuelve a STAND-BY.

Vacíe la bañera girando el mando del desagüe.

20:30

Pantalla en STAND-BY

LA DESINFECCIÓN NO SE ACTIVA

Si en la pantalla aparece el mensaje "AÑADIR AGUA", para que la desinfección se active hay llenar la bañera.

ANADIR AGUA

Pantalla de DIAGNÓSTICO

LA DESINFECCIÓN NO SE ACTIVA

Si en la pantalla aparece el mensaje "AÑADIR DESINFECTANTE", hay que rellenar el contenedor para poder activar la desinfección.

Pantalla de DIAGNÓSTICO

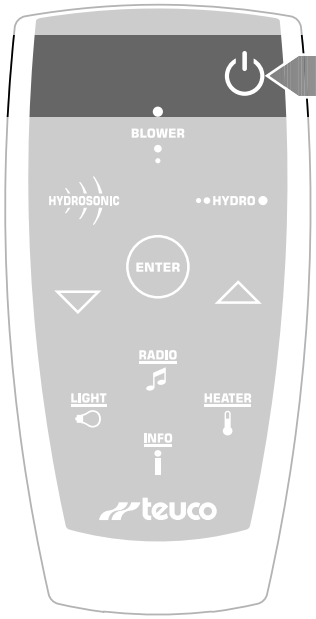
Desenroscar el tapón del contenedor en sentido contrario a las agujas del reloj.

Rellenar el contenedor de desinfectante.

Cerrar el tapón.

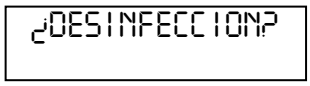
Utilizar EXCLUSIVAMENTE la solución desinfectante que suministra Teuco.

PARA <u>NO HACER</u> UN CICLO DE DESINFECCIÓN

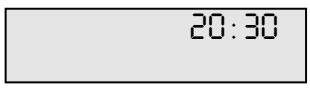


Si se prefiere **NO desinfectar** la instalación hay que pulsar la tecla "O/I".
La instalación se apaga y la pantalla se pone en espera (stand-by).

Vacíe la bañera girando el mando del desagüe.



La pantalla pide que el usuario confirme la Desinfección.



Pantalla en STAND-BY

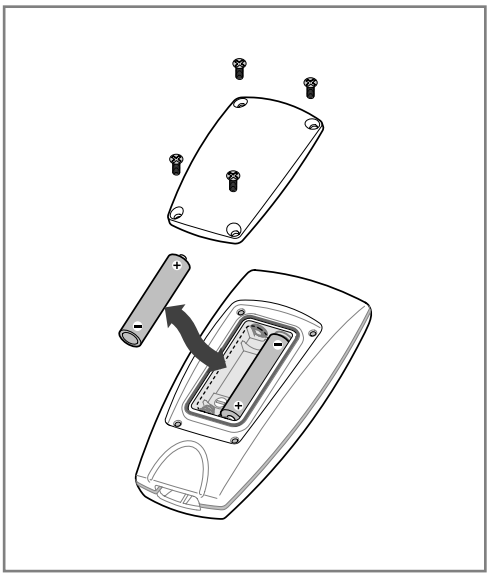
AUTOAPAGADO:
Si no se introduce ninguna respuesta durante los 5 segundos en los que la pantalla pide la confirmación, la pantalla se pone en espera y la instalación se apaga sin hacer la desinfección.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES

Ver el manual de INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA que se adjunta.

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS DEL MANDO A DISTANCIA



Para poder sustituir las baterías hay que destornillar los cuatro tornillos de la tapa de protección y quitarla.

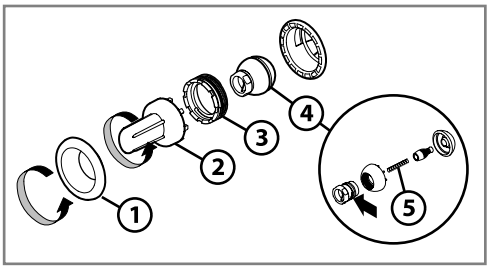
Reemplazar las viejas baterías AAA de 1,5 V por otras nuevas.

Introducirlas prestando atención a la polaridad.

La junta de la tapa impide la entrada de agua.

No abandonar las baterías usadas en el medio ambiente; desecharlas en contenedores adecuados.

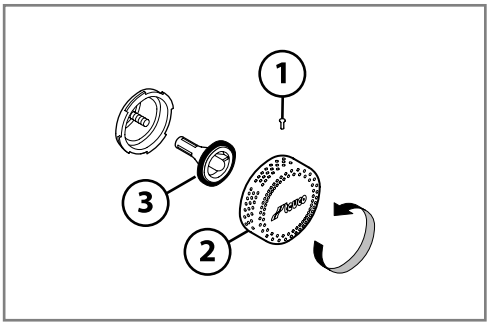
LIMPIEZA DE LOS JETS DE HIDROMASAJE



Desmontar la rejilla (2-Jet hidromasaje) con la llave correspondiente.
Limpiar las partes de los jets exclusivamente con agua.

La esfera (4-Jet hidromasaje) puede desmontarse aflojando el inyector y presionando la lengüeta en el punto indicado por la flecha.
Enroscar la corona (3) sin forzarla para que el jet de hidromasaje funcione correctamente.

LIMPIEZA DE LA BOCA DE ASPIRACIÓN



Quitar el tornillo (1).
Desmontar la rejilla (2) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
Aflojar el obturador (3).
Limpiarla exclusivamente con agua.

Apretar a fondo el obturador (3). Colocar el tornillo de seguridad (1).

Para resolver cualquier problema de funcionamiento o sustituir la bombilla del foco, la bomba, la unidad de control o la de potencia, etc. diríjase al Centro de Asistencia Técnica Teuco de su provincia (ver lista C.A.T. Teuco).
El fabricante no responde de los daños ocasionados por la intervención de personas no autorizadas.

REPARACIONES

Si observa algún fallo de funcionamiento contacte con el Centro Autorizado de Asistencia Técnica de su zona (ver la lista C.A.T. Teuco).

MENSAJES DE DIAGNÓSTICO

El funcionamiento de este producto está monitorizado por distintos sistemas de seguridad.

En caso de desperfectos el sistema reacciona desactivando la función en curso.

En la última línea de la pantalla el usuario puede leer la causa del fallo.

Algunas anomalías se pueden resolver sin necesidad de llamar al técnico; la tabla siguiente explica cómo restablecer una función bloqueada.

ANOMALÍA	CAUSA	QUÉ HACER
AÑADIR AGUA	El agua de la bañera no alcanza el nivel mínimo necesario para que funcione el hidromasaje.	Añadir agua hasta que el hidromasaje comience a funcionar automáticamente.
AÑADIR DESINF.	No hay desinfectante suficiente para iniciar la desinfección.	Añadir desinfectante líquido en el contenedor.
BAJA PRESIÓN	La boca de aspiración está atascada.	Limpiar la boca de aspiración (véase el apartado sobre mantenimiento).

Si se visualizan otros errores hay que restablecer la instalación de la siguiente manera:
- interrumpir la alimentación eléctrica del aparato
- restablecer la corriente unos segundos más tarde
- reiniciar la función que quedó bloqueada debido al fallo.

Si la anomalía persiste llame a un Centro de Asistencia Técnica Teuco autorizado (ver lista C.A.T. Teuco).

Teuco Guzzini S.p.A.
Via Avogadro, 12 - Zona industriale Enrico Fermi
62010 Montelupone (MC) - Italy - Tel.0733/2201
Fax 0733/220391 - NUMERO VERDE 800-270270

United Kingdom: Teuco U.K. Ltd.
Suites 312-314 - Business Design Centre
52 Upper Street - London N1 0QH
Tel. 020 77042190 - Fax 020 77049756
www.teuco.co.uk E-mail: teuco@btinternet.com

Deutschland: Teuco Deutschland GmbH
Industriestraße 161c - 50999 Köln-Rodenkirchen
Tel. 02236 74780 - Fax 02236 747829
Freecall: 0800 100 8826
www.teuco.de E-mail: info@teuco.de

France: Teuco France
Z.I.Les Algorithmes 141-145, Rue Michel Carré
95100 Argenteuil - Téléphone (1)39615042
Télécopie (1)39473940 - www.teuco.fr

España: Teuco España s.l.
Pol. Ind. "Can Jardi" - c/Strauss s/n - 08191 Rubi (Barcelona)
Tel. (93) 6999162 - Fax (93) 5883253
www.teuco.es E-mail: info@teuco.es

Russia: "TEUCO OOO"
23, Novoslobodskaya Ul. - Meyerhol Centre
127055 Moscow

67000942000 (2005.00)